



9 SEP 1991

Elgavskis Vestniks

ИЗДАЕТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 141 (9714)

СРЕДА, 4 СЕНТЯБРЯ 1991 ГОДА

по подписке 8 коп.
ЦЕНА розничная 15 коп.



Дорогие народофронтовцы отделений и групп Народного фронта Латвии, уважаемые единомышленники!

Все вместе мы пережили три тяжелых дня, которые невероятным образом способствовали тому, что в других условиях мы должны бы добиваться в течение долгих месяцев. Но от этих успехов ни у кого не должна закружиться голова. Наступил тот момент, к которому Народный фронт Латвии шел все эти три года, готова фундамент тому периоду, когда наконец можно будет добиться реальной народной власти, когда освободившись от давления компартии и КГБ, мы сможем создать демократические структуры и институты Латвийского государственного управления.

Мы не должны впадать в эйфорию, что все самое тяжелое позади. Да, самое тяжелое, может быть, действительно позади, но начинается самый ответственный этап работы. От нашего умения работать, выбора людей и организации своей работы будет зависеть наша жизнь в давно вынашиваемой свободной независимой Латвии.

Стоя на Пламенном Балтийском пути, мы как бы прощались с про-

шлым и всматривались в завтрашний день. От имени Народного фронта Латвии я всех вас призываю осознать, что дорога в будущее будет нелегкой, будут кризисы, нищета, и нет такого правительства, которое сумело бы вдруг дать обеспеченную жизнь, так как запас золотой рыбки исчерпан. Глупая старуха, которая разорила золотую рыбку — коммунистическая партия, которая никогда не думала о завтрашнем дне своего народа. Поэтому мы должны осознать, что только сложив воедино все наши силы в тяжелой работе и с большим сознанием, тщательно выбирая свое правительство и будучи едиными, мы сможем повернуть вон из болота, в которое мы были загнаны. Вспомним об этом тогда, когда нам захочется спорить по мелочам. У нас нет другого выхода, как только трудная и разумная работа.

Костры Пламенного Балтийского пути несли приветствие и русским демократам, русскому народу, одурачиваемому десятилетиями, чтобы он охранял стены нашей тюрьмы, но который в эти по-

следние, трудные для России дни, не забыл поддержать свободу Балтии.

Спасибо за слова поддержки и пожелания добра в тяжелые августовские дни. Спасибо всем в отделениях и группах НФЛ, кто с большим энтузиазмом и, главное, инициативой организовывал, формировал и реализовывал идею Плающего Балтийского пути 23 августа! Эта огромная работа, костры от Литвы до Эстонии и, конечно же, — сплоченность, организованность, готовность следовать самому радикальному призыву в период переворота в соседнем государстве и бесчинствования местных путчистов еще раз засвидетельствовали о необходимости Народного фронта Латвии, как потребность нынешнего движения, в критический момент мобилизующие силы в республике.

Спасибо вам всем и пусть не иссякают силы в том трудовом подъеме, который теперь для всех нас раскрылся.

Ромулдас РАЖУКАС,
председатель НФЛ.

Обращение к Верховному Совету ЛР

В стремительное время восстановления независимости ЛР просим Верховный Совет учитывать, что существование независимой Латвийской Республики имеет смысл лишь тогда, когда при этом обеспечивается выживание латышской нации. Ввиду этого призываем Верховный Совет восстановить права граждан ЛР и их потомков.

Предлагаем Верховному Совету незамедлительно принять программу, которая обеспечивала бы выживание латышской нации и Совету Министров выработать конкретный механизм по ее реализации.

Правление Елгавского отделения ДННЛ.

СЧЕТ ХУНТЕ

Три дня государственного переворота в СССР причинили значительный ущерб и хозяйству Елгавы. Против чрезвычайного положения и в поддержку демократов России в Латвии была объявлена общеполитическая забастовка. Она, слава Богу, продолжалась всего один день. Самая большая сумма ущерба — 659.000 рублей — непроизведенная продукция, а также невыполненные операции в реализации и доставке продукции, так как автомашины с грузом или на пути за ним военным патрулем СССР были возвращены обратно. В 8.000 рублей обошлась незапланированная охрана. Общий счет — 667.000 рублей. Кто его оплатит? Может быть, те организации, руководители которых и в Елгаве поддерживали путч Пуго и его компании?

М. ЛЕИСЕ.

ГОРБАЧЁВ ИЩЕТ ФОРМУЛУ?

МОСКВА. КРЕМЛЕВСКИЙ ДВОРЕЦ СЪЕЗДОВ. 3 СЕНТЯБРЯ.

Вчера вечером, после окончания первого дня работы съезда, мне представилась возможность задать лично М. Горбачеву вопрос, который больше всего волнует сейчас всех дома — о признании Советским Союзом нашей независимости. Времени было в обрез, поскольку на Президента СССР стремительно надвигалась и уже брала в кольцо нетерпеливая толпа журналистов с телекамерами, микрофонами, фотоаппаратами. Поэтому без каких-либо дипломатических подходов я спросил прямо, что называется, в лоб:

— Михаил Сергеевич, когда произойдет официальное признание СССР независимости Балтийских стран?

Ответ Горбачева был, как это ему присуще, не вполне конкретным:

— Понимаете, у нас в Президиуме возникли сомнения: а должен ли это делать съезд? Ситуация неоднозначная. Взять хотя бы тот факт, что отдельные республики, как часть СССР, уже признали независимость Прибалтики. Я думаю, сейчас главное — найти наиболее приемлемую для всех форму признания. Я планирую еще раз встретиться с делегациями Прибалтийских республик, и, полагаю, найдем решение.

Конечно, положение у Горбачева сейчас весьма непростое, если сам он, судя по всему, уже смирился с тем, что Балтия — отрезанный ломоть, — то предсказать сегодня итоги голосования по этому вопросу на съезде я, например, не берусь, хотя эта тема уже не воспринимается депутатами как запретная.

Оправившись от шока после провала путча, после «упреждающего удара» Президента СССР в первый день съезда, правые вновь начинают «выходить из окопов». Что же касается «нерушимого Союза», то эта идея близка сердцу и многим из тех депутатов,

кто относит себя к демократам.

Но, пожалуй, даже при таком раскладе Горбачев, с его непрезьюденным мастерством политического лавирования, сумел бы провести на съезде перезрелый уже Балтийский вопрос, если бы не новые обстоятельства. Речь идет о том, что другие республики, на днях провозгласившие независимость, хотели бы рассмотреть Латвию, Литву и Эстонию тоже в общем контексте развала Союза и получить одинаковый с нами статус. Конечно, каждая республика имеет право жить так, как она того хочет. Однако, на мой взгляд, ситуация Балтийских стран стоит несколько особняком. Если мы к своей независимости шли осознанно и последовательно, заявив об этом всему миру, то там же Белоруссия, Средне-Азиатские республики еще вчера не мыслили себя вне СССР, осуждая наш «сепаратизм», «эгоизм» и т. д. А столь разрекламированные результаты всесоюзного референдума в этих республиках? Как быть теперь с «волей народов»? Поэтому скоропалительные развороты ряда республиканских парламентов на 180 градусов нельзя воспринять как серьезную, концептуальную политику...

Что же касается Балтийских стран, то теперь, независимо от чьего-либо желания в СССР, мы уже де-факто стали субъектом международного права. Возможно, официальное признание Латвии, Литвы и Эстонии мировым сообществом, в том числе ведущими развитыми странами, поможет Горбачеву найти «наиболее приемлемую форму».

Как только что (14.00) сообщил мне Янис Петерс, Горбачев подтвердил сегодня высказанное вчера намерение еще раз встретиться с Балтийскими делегациями.

Игорь МОВЕЛЬ.
(По телефону).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ Елгавского городского Совета народных депутатов

О ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ ФИНАНСИРОВАНИИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ В ПЕРЕХОДНЫЙ ПЕРИОД К СТРАХОВОЙ МЕДИЦИНЕ

В целях повышения ответственности медработников за проделанную работу и сохранности здоровья в условиях постоянной инфляции, Елгавский городской Совет народных депутатов постановил:

1. Внедрить с 1 сентября 1991 года дополнительное финансирование:

1.1. Рекомендовать работодателю за месяц работы в условиях вредности за каждого работника вносить взнос 5 рублей в Елгавское отделение Жилсоцбанка, счет № 0042933.

1.2. Налог в размере 1 рубля за посещение стоматолога, фельдшера. Посещение среднего медицинского персонала на дому, посещение врача в медицинском учреждении и консультации в приемном отделении — налог 2 рубля. Налог 3 рубля — за домашний визит врача, вызов «скорой помощи», за нахождение в течение полных суток в больнице. Налог 5 рублей — за необоснованный вызов «скорой помощи». Налог 10 рублей — за вызов стоматолога во внеурочное время.

1.3. От налога освобождены:

1.3.1. дети до 16 лет или до 18 лет, если они учатся в общеобра-

зовательных учебных заведениях.

1.3.2. беременные женщины,

1.3.3. доноры, сдающие кровь не реже трех раз в год,

1.3.4. диспансеризованные больные до срока, указанного в талонах диспансеризации,

1.3.5. неработающие пенсионеры один раз в месяц,

1.3.6. при прохождении оплаченных медосмотров,

1.3.7. при вызове неотложной «скорой помощи» в следующих случаях:

1.3.7.1. при несчастных случаях с тяжкими повреждениями,

1.3.7.2. вследствие выстрела или колотых ран в голову, грудь или живот,

1.3.7.3. при вывихе или переломе конечностей,

1.3.7.4. вследствие электротравм или поражения молнией,

1.3.7.5. химические и термические обширные ожоги, обмороживание и отравление,

1.3.7.6. внезапное заболевание в общественных местах,

1.3.7.7. внезапное заболевание, создающее угрозу жизни человека (сердечно-сосудистой системы, дыхательных путей, потеря сознания, приступ первичной бронхи-

альной астмы, паралич речи и опорно-двигательной системы, тяжелые аллергические реакции),

1.3.7.8. любое выраженное кровотечение,

1.3.7.9. внезапные боли в области живота,

1.3.7.10. в случае внезапных родов.

1.3.8. Исследование и лечение социально опасных заболеваний (инфекции, туберкулеза, СПИДа и т. д.).

1.3.9. Домашние визиты, если повторные визиты назначил врач по контролю за состоянием здоровья больного.

2. Распределить «налоги пациентов» до 40% на заработную плату медработников, 60% на содержание и ремонт аппаратуры, медицинских учреждений, приобретение медикаментов.

3. Просить Елгавский районный Совет народных депутатов принять аналогичное постановление.

4. Контроль за выполнением постановления поручить постоянной комиссии по здравоохранению (председатель А. Кипурс).

Я. БУНКШ,
председатель Совета.

**ВСЕХ! ВСЕХ! МОЛОДЫХ И ПОЖИЛЫХ, ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ
7 СЕНТЯБРЯ ЖДЕТ СТАДИОН «ДАУГАВА»**

В ГОРОДСКОМ ПРАВЛЕНИИ

На минувшей неделе продолжила свою работу комиссия, образованная городским самоуправлением, которой поручена инвентаризация городского и районного комитетов КПЛ, отдела КГБ СССР, военкомата, собственности местных организаций ДОСААФ. Освободившиеся помещения осмотрели руководители тех городских учреждений и организаций, которые претендуют на их дальнейшее использование. Комиссия заслушала много различных предложений, так как в городе большой дефицит помещений. Правление решило комплекс зданий по улице Матера, 30 (административное здание и гаражи) передать городскому объединению народного образования. Здесь следует добавить, что на это здание кроме работников народного образования претендовали и медики детской поликлиники, так как и поликлиника ютится в совершенно непригодных помещениях. Между прочим, только что получено заключение экспертизы о том, что нынешнее помещение детской поликлиники не подлежит дальнейшей эксплуатации. Проектирование новой поликлиники необходимо закончить до конца года и, зная медленные темпы строительства работ, нетрудно представить, как долго еще придется ждать окончания строительства нового здания. Однако комиссия и городское правление считают, что здание по улице Ма-

тера, 30 должно находиться в одних руках. А для того, чтобы это здание приспособить под поликлинику, необходимо перестроить водопровод и канализацию, в том числе и электропроводку. На что потребуется много времени и больших материальных затрат. А объединение народного образования уже теперь готово перенять это здание. Намечается в бывшей штабеле коммунистов разместить младшие классы средней школы № 2, а также Елгавскую школу Спидолы. Таким образом, учащиеся средней школы № 2 в дальнейшем смогут учиться в одну смену, школа будет вправе получить статус гимназии и главное — для учащихся будут созданы нормальные условия. Следует также добавить, что средняя школа № 2 в свое время была рассчитана на 800 мест, а в настоящее время здесь учатся уже полторы тысячи ребят. К тому же многие классы размещены на чердаке, где вообще нет окон. И до окончания строительства школы Спидолы придется еще долго ждать, а о том, в какой тесноте она работает в здании городского Дома культуры, говорились уже неоднократно. На заседании правления было принято к сведению, что объединение народного образования высвободит помещения по улице Матера, 35а и 35б. Здесь смогут разместиться бывшие арендаторы здания партийного комитета — районный отдел общества охраны

природы и памятников, государственная инспекция по охране памятников, Земгальское краевое отделение музыкального общества, районный молодежный центр и другие организации. Этим постановлением определено, что вопрос аренды гаражей по улице Матера, 30 предстоит решить с принятием отдельного постановления правления. Было решено внести предложение на рассмотрение правления Республики бывший автотранспорт партийных комитетов передать в распоряжение городского и районного управлений. В свою очередь приемной комиссии собственности (председатель У. Иванс) правление поручило перенять и комплекс зданий военкомата в распоряжение муниципальной полиции для размещения следующих структурных единиц: муниципальной полиция, администрация управления общественной безопасности, отдел пограничной охраны, народное ополчение. Учитывая критическое состояние помещений детской поликлиники, правление поручило председателю Совета Янису Бункшу решить вопрос о перенятии лечебных учреждений бывших организаций СССР (железнодорожной больницы, поликлиники, военного госпиталя) в ведение самоуправления. Директору города Янису Вейдеманису поручено подготвить к рассмотрению на сессии городского Совета вопрос о начале строительства нового зда-

ния детской поликлиники в 1992 году. Следует отметить, что на данном заседании правления было решено дать разрешение частному предприятию «Внестурс» на перекрестке улицы Кооператива и IV линии проектировать частную амбулаторию, кооперативу «Авто» дать разрешение на улице Лока магистрале проектировать мотель на 50 мест. Правда, эти разрешения выданы при условии, что к строительству можно приступать только после принятия Верховным Советом Республики Закона «О земельной реформе в городах Латвийской Республики». Одновременно городское правление решило выразить протест парламенту Республики за задержку с принятием данного закона. Дело в том, что в настоящее время в городе практически прекращено выделение земельных участков под строительство производственных, жилых зданий и объектов социальной сферы до принятия нового закона. А таким образом задерживается развитие города, переход на рыночную экономику.

На заседании правления были рассмотрены и другие важные вопросы, о них мы расскажем в одном из ближайших номеров нашей газеты.

Ю. КАЛИС.

Пресс-служба городского Совета.

Актуальная тема «Латвияс линии»: выживет или банкротирует?

Над многими государственными предприятиями нависла угроза банкротства. Многократное повышение цен, неурядицы с поставками сырья и другие трудности не обошли и объединение «Латвияс линии», которое, однако, работает и выпускает продукцию в соответствии с намеченным планом. Слово «банкротство» тоже упоминалось в моей беседе с директором объединения Станиславом Юльевичем Шпаковским. Но все по порядку.

— В этом году в Латвии посеяли льна на одну треть меньше, чем обычно, — рассказывает директор. — Запретили своим предприятиям поставлять лен правительству Белоруссии. Сырье закупается в Литве, России, на Украине. Выращивание льна — труд очень тяжелый и, чтобы сохранить отрасль в республике, необходимо закупить соответствующую технику в Европе. Мы пытаемся как-то стимулировать производство льна — предлагаем совхозам ткани, импортные товары, но ощутимого эффекта это не дает.

— Как реагируют рабочие на тяжелое состояние производства?

— По сравнению с 1985 годом число работающих на объединении уменьшилось на 500 человек. Представители многих национальностей — молдаване, кавказцы, украинцы, белорусы разъехались по своим республикам.

— Ваше отношение к приватизации предприятия?

— Образовывать, скажем, акционерное общество не имеет смысла, потому что тогда при наших условиях можно оказаться банкротом еще быстрее. Но мы принимаем меры к тому, чтобы стабилизировать производство, предприятие будет функционировать, выживет и, мы надеемся, даже сможет развиваться.

— На западе изделия из льна ценятся очень высоко. Нельзя ли использовать конъюнктуру?

— У нас есть лицензия на экспорт 2,5 миллиона метров тканей. Но пока экспортом заниматься не намерены, так как мы считаем неприемлемым вмешательство в наши коммерческие дела, которое постоянно происходит и нам очень мешает.

— Я вижу в вашем кабинете компьютер, значит ли это, что компьютерная локальная сеть раскинется по всему предприятию?

— Закончится сезон отпусков, и в компьютерном зале начнется учеба. Сейчас здесь разместились тридцать импортных компьютеров и видеоустановка для обучения английскому и американскому варианту английского языка в том объеме, который требуется для работы на компьютерах.

— Что еще новенького на предприятии?

— Не так давно начали выпускать мебельную ткань. Пока своих рабочих обеспечиваем, а когда расширим производство, будем продавать в разные города республики. Это относительно дешевая ткань для перетяжки старой мебели. Ведь новая стоит страшно дорого. Благодаря выпуску такой и других сортов тканей можем совершать бартерные сделки с Черняховским мебельным комбинатом. Полученную мебель распределяем между своими работниками, в дальнейшем думаем продавать ее и фермерам, которые захотят выращивать лен. Используя новый процесс пневмопрядения, выпускаем специальную ткань для Вентспилсского мебельного комбината, который тоже поставляет нам свою продукцию.

— Как решаются социальные вопросы?

— Сейчас строим шестнадцатиквартирный дом, в стадии проектирования находится еще один. Разрабатываем новую систему оплаты труда. Сейчас средняя заработная плата на производстве 494 рубля, это меньше, чем на других предприятиях города. К концу года планируем повысить ее до 600 рублей.

Е. БЫКОВА.

ШКОЛУ ЗАКАНЧИВАЮТ ПАРИКМАХЕРЫ



В конце августа Елгавскую школу ремесел окончили 17 девушек. После годового курса производственного обучения под руководством мастера Елены Колесниковой они получили специальность мастера-парикмахера. Эта группа парикмахеров в школе ремесел была первой. Лучшие результаты показали Наталия Лиепина, Татьяна Юрасова и Ирина Подколзина. Однако, как отметила Елена Колесникова, среди парикмахеров уже есть конкуренция и поэтому работу в парикмахерской получают лучшие. Те же, кто еще нуждается в совершенствовании мастерства, получают свободный диплом.

НА СНИМКЕ: идет экзамен.

Текст и фото Гунара ТИМЕРМАНИСА.

Новость В ЧЕСТЬ ГЕРЦОГА ЕКАБА

Недавно специализировавшийся на строительстве и проектировании кооператив «Екабс» трансформировался в частную фирму с тем же названием. Почему именно «Екабс»? Владелец частной фирмы Айварс Калниньш пояснил, что название в честь герцога Екаба. Кооператоры намеревались заняться проектированием и реставрационными работами, но дефицит стройматериалов и трудности иного рода пока мешают заняться этим делом. Поэтому решили поменять сферу деятельности и заняться подготовкой материала об архитектурных памятниках и достопримечательностях Елгавы. У нас ведь есть что показать. По телефону можно будет заказать экскурсию, а жителям других городов и гостиницу, столики в ресторане, а при необходимости и транспорт, потому что экскурсии будут пешеходные и автобусные.

Е. БЫКОВА.

ИЗ РЕДАКЦИОННОЙ ПОЧТЫ

Получен ответ «Позвольте мне хотя бы хлеб взять самой!»

Под таким заголовком в номере газеты от 20 июля было опубликовано письмо С. Капары. Она высказывала неудовольствие тем, что в продовольственных магазинах отменено самообслуживание, продавец подает хлеб или бутылку молока, тут же берет деньги... Утомляют и длинные очереди. В качестве примера автор упоминает продовольственный магазин по улице Мейю цельш.

Отвечает заместитель начальника управления торговли Э. БОРИНЯ.

«Отмена системы самообслуживания во многих продовольственных магазинах (в том числе и по улице Мейю цельш, 10) связана с тем, что после повышения цен резко возросло число тех покупателей, которые «забывают» уплатить за взятый товар. В некоторых магазинах в неделю задерживают по двое-трое покупателей, у которых «плохая» память. К тому же стоимость этих товаров составляет не 2—3 рубля, а 10—25 рублей.

Это только те, которые попадают, главным образом с помощью других честных покупателей. А сколько таких, которые ушли незамеченными?

В продовольственных магазинах случаются недостачи, сумма которых неоднократно превышает

допустимую для списывания норму. Недостача возникает даже в тех магазинах, где с хорошими результатами и неизменным коллективом работали годами. Недостачу продавец должен уплатить сам. Поэтому многие продавцы ушли из торговли. Чтобы не растерять оставшихся продавцов, мы были вынуждены в некоторых магазинах отменить самообслуживание.

В магазине по улице Мейю цельш, 10 в дальнейшем мясopодукты, рыбу и овощи продавать не будут. Для этой надобности будет использовано помещение бывшего пункта приема стеклотары, где в настоящее время завершён ремонт. Продовольственный магазин вновь переведен на самообслуживание, с целью ликвидации длинных очередей за хлебом и молочными продуктами.

Утверждение же о возможности распространения СПИДа, если продавец получает деньги и одновременно берет руками хлеб — не имеет под собой основания.

К тому же продавцы регулярно проходят медосмотр.

Возвращаясь к опубликованному Так легче!

К реплике С. Петровской «Стоять! Руки вверх!», опубликованной в номере газеты от 31 августа, хочу добавить кое-что из своего опыта. Столь малоуважаемое заведение как тюрьма нахо-

дится и на самом берегу реки Дриксы. Ее грунтовую полосу от территории ЮЭС разделяет забор в полтора человеческих роста. В свою очередь собственность ЮЭС со стороны Дриксы отделяет проволочный забор. В нем постоянно прорезают дырки (работники ЮЭС не успевают латать), через которые пролезают бизнесмены и ведут торговлю с тюремщиками, бросая через забор свой товар, получая тем же путем произведенную в тюрьме продукцию.

Такие бартерные сделки проводятся довольно регулярно. Задерживать граждан на этой стороне нет смысла, так как полицейские не знают, что с ними делать. Нет соответствующих параграфов в законе для их наказания. Угроза же пальцем «Так делать нельзя» малоэффективна.

А вот внутри (в зоне), очевидно, нет ни одного надзирателя. В действительности же не стоит и особенно тревожиться. Если даже в заместителя Гитлера Рудольфа Гесса в Шпандавской тюрьме была связь с внешним миром, почему бы ей не быть и у заключенных Елгавской тюрьмы? Особенно учитывая гуманность советского строя. И надзирателям, конечно же, легче задержать и обыскать рыбака, чем «зека» в зоне. Кроме того, перемещаясь внутри ограды, еще можно схлопотать пачкой чая по голове... А солдатик вряд ли застрахован? По этим вопросам очень хотелось бы на страницах газеты прочитать объяснение администрации тюрьмы.

И. ЛИЕКНИНЬШ.

● В приходах

Ремонтные работы в церкви

Нынешнее лето для лютеранской церкви Св. Анны своеобразное: ведутся ремонтные работы, богослужения проходят в маленькой церквушке на втором этаже. На ксфирмации молодежи обычно собирается много народа, поэтому 11 августа она состоялась на совместном с приходом Единства богослужении в церкви Св. Яня. О ходе ремонтных работ и старательных помощниках рассказали прораб прихода Янис Приедниекс и начальник совета Милда Пилате.

Прихожане церкви Св. Анны знают, в каком состоянии был этот храм и памятник архитектуры. Ремонт начат с замены полов. Но не повезло с работниками. Пришлось искать другую бригаду. Студенческая фирма Рижского Технического университета теперь справилась с этой работой. Можно приступить к побелке стен, но нужны высокие леса. Их искали в Рундале, Риге. Но, может быть, елгавские строители сами могут придумать что-нибудь? Работы задерживаются. И в этой связи создаются новые осложнения. Директор средней школы № 2 Р. Кронберге любезно предоставил спортивный зал для хранения церковных скамеек. Но пришел новый учебный год... С учетом того, что старшеклассники будут в сентябре заняты на уборке урожая, очень просим дать возможность этим скамейкам постоять в зале еще немного.

Священник и приходской совет благодарны и тем многим отзывчивым людям, которые оказывают помощь. Фирма «Накотне» внесла денежные пожертвования, «Салгалес» и лично господин Я. Вигантс помогают транспортом, материалами, благодаря заботе главного врача психоневрологической больницы Г. Штурма в мастерской проведена обработка досок,

помогал также и председатель МСО Я. Аузиньш. Большой вклад в содержание церкви, а теперь в проведение ремонтных работ вносит Анна Кретена, советник прихода Артурс Яунсубренс и весь совет. Помогают и члены прихода.

Оказывают помощь и другие приходы: приход из Чикаго пожертвовал 2000 долларов, Шведская лютеранская церковь передала в дар электроорган и другие вещи, необходимые в работе церкви. Огромное всем за это спасибо. В дальнейшем запланировано строительство площадки башни, органа и алтаря, а также витражей.

Архитектор К. Риекстиньш разработал проект церковного двора. И здесь тоже ведутся работы.

А что это за домик во дворе церкви? Да, это часовня, принадлежавшая приходу, но она была изъята в период власти коммунистов. Городское правление приняло постановление о возврате ее приходу, но в помещении часовни размещен ткацкий цех комбината бытового обслуживания. Как поясняет директор О. Курланд, постановлением городского правления выдвинуто требование освободить это здание к концу нынешнего года. Но это здание во время ремонта очень необходимо — ведь нельзя же оставить материалы под открытым небом. К тому же это здание можно заодно также отремонтировать и использовать в работе церкви.

Уважаемые елгавчане и жители района! На ремонтные работы церкви можно внести пожертвования на месте в церкви, а также перечислить на ее счет № 000701604, код 761532 в Елгавское отделение Жилсоцбанка.

Священник и совет прихода заранее благодарны всем добровольным помощникам.

М. ЛЕНИСЕ.

● Балтийский меридиан

КАКАЯ ПОМОЩЬ ПОТРЕБУЕТСЯ БАЛТИЙСКИМ СТРАНАМ

Эксперты стран ЕЭС считают, сообщило агентство Рейтер, что Литве, Латвии и Эстонии потребуется ежегодно около 2—3 миллиардов долларов, чтобы они смогли восстановить свою экономику. Это предварительные подсчеты, основанные на предположении, что на одного человека в странах Балтии надо будет выделить столько же денег, сколько и в соседних государствах Восточной Европы.

Президент Европейской комиссии Жак Делор на встрече министров иностранных дел обязан напомнить, что дипломатическое признание трех государств нала-

гает обязательство оказывать им экономическую помощь.

Эта помощь — фонд стабилизации, который помог бы ввести свою валюту или финансировать поставку энергии, а также постановление Европейского Экономического Сообщества начать переговоры о торговых отношениях и других связях.

Всем трем странам Балтии может быть оказана и техническая помощь группой из 24 богатейших стран. Страны ЕЭС могли бы поддержать страны Балтии в предоставлении им статуса членов Международного валютного фонда и Всемирного банка.

ЛИШИЛИ ДЕПУТАТСКИХ МАНДАТОВ

29 августа сессия Лиепайского городского Совета аннулировала полномочия девяти своих депутатов, избранных в закрытых округах военного гарнизона. Таким образом, их число уменьшилось со 133 до 124. Кроме того, приостановлено действие депутатских мандатов бывшего первого и второго секретарей горкома КПЛ Юрия Антонова и Олега Мантульникова.

РАСПРОДАЖА В АЛУКСНЕ

Алуксненское районное женское общество провело первую распродажу детских подержанных вещей. По недорогой цене мамы смогли приобрести своим детям одежду и обувь. Особенно кстатки оказалась ярмарка для тех семей, чьи дети первого сентября пойдут в школу. Ведь полки магазинов в Алуксне по-прежнему пустуют. Следующая распродажа предусмотрена в конце сентября.

ЛЕТА.

● В республике

БУДЕТ ЛИ В ЛАТВИИ КОМУНИСТИЧЕСКОЕ ПОДПОЛЬЕ?

«Компартия Латвии готова работать в любых условиях, в том числе в подпольных», — неоднократно заявлял первый секретарь ЦК КПЛ Альфред Рубикс. Подтвердил это он и на пресс-конференции за день до своего ареста. Даугавпилсская городская партийная организация являлась одним из наиболее надежных оплотов Центрального Комитета и ее лидера. Совместно вынашивалась даже идея создания Латвийской ССР с Даугавпилсом как ее столицей. Корреспондент ЛЕТА обратился к председателю Даугавпилсского горсовета, бывшему первому секретарю горкома КПЛ Владимиру Жаркову с вопросом: намерены ли коммунисты Даугавпилса продолжить работу в нелегальных условиях? В. Жарков ответил, что о запасном варианте деятельности компартии он ничего не слышал.

СПАСИБО!

Коллектив овощеводов совхоза «Лиелупе» выражает благодарность учащимся Ирене Стойковой, Олите Грассе, Лиене Дундуре, Герде Романовой, Оксане Быстровой, Илзе Ване, Лиге Менгеле, Гуне Оше, студенту ЛСХА Бруно Эйхенталсу за хорошую работу в огородничестве. Желаем успехов в новом учебном году!

Э. КНОПЕ, бригадир.

АНДРИС ТОМАШУНС

ОДНА НЕДЕЛЯ В АВГУСТЕ

Страницы из дневника депутата Верховного Совета Латвийской Республики.



19 августа, понедельник.

Радио ранним утром сообщает невероятные новости. М. Горбачев якобы болен, власть перешла вице-президент Янаев, в некоторых районах СССР объявлено чрезвычайное положение. Сообщению не хочется верить. Мысль о государственном перевороте навязывалась как страшный бред, но каждое очередное сообщение по радио напоминает, что это действительность. Объявлен созыв внеочередного пленарного заседания. Улицы Риги блокированы танками, чтобы не пустить тяжелую технику. Кое-кому январские события пошли впрок. Радио работает оперативно. Переворот под руководством Прибалтийского военного округа и компартии в Латвии, словно петля, медленно затягивался вокруг Риги. Верховный Совет принимает обращение к ООН и постановление о призыве самоуправлений об организации ненасильственного сопротивления против организаторов переворота. Решено организовать круглосуточное дежурство в здании Верховного Совета. Я предлагаю свою кандидатуру. Телефоны работают, а радио время от времени сообщает, что бойники ОМОНа и десантники захватили Латвийское телевидение, Министерство внутренних дел, помещение Народного фронта. Каждую минуту можно ожидать нападения и на Совет Министров, и на Верховный Совет. Интерфронтное радио «Содружество» сообщает о планах Рубикса на будущее без всяких шуток. Рубикс обещает в скором будущем огласить состав той комиссии, которая будет решать дальнейшую судьбу народа Латвии. А до того этим будет заниматься командующий военным округом Ф. Кузьмин, который уже назначил губернаторов в Литве, Эстонии. Сам же он взял под опеку Латвию.

Пошел ночью в Дом радио. Вспоминаем январские события, мероприятия по обороне. Теперь же вся оборона — одна женщина, вооруженная пистолетом. Силы, которые могли бы противостоять армии (по неофициальным данным в Латвии свыше 100 000 солдат), нет. Есть первые жертвы.

20 августа, вторник.

Сообщения из России радуют. Ельцин действует и поднимает русских демократов на борьбу. А танки наступают. Около двух часов пытаются уснуть, но без пятнадцати минут пять от Домской площади слышится рокот двигателей. Слышится брань, шаги бегущих людей. Еще часа в три ночи ОМОН занял Улброкский передатчик, но в Риге работает трансляция, ко-

торая передает «Боже, благослови Латвию». В окно хорошо видна Домская площадь у Дома радио. Люди в черном преследуют тех стражей Дома радио, которые решили стать свидетелями захвата здания. Лаюют автоматы, над головами людей свистят трассирующие пули, слышится брань, людей бьют. Посреди площади стоит бронетранспортер, над которым развевается красный флаг империи. Красный флаг, черные убийцы, ругань и трассирующие пули по башне Домского собора — вот символ этой ночи. Ждем нападения на Верховный Совет, но оно не последовало. Иду в Дом радио, где уже собираются люди. Слева от входа кровавое пятно, идет дождь и кровь смывается... Люди стоят у входа, трое автоматчиков в одежде десантников молча курят и сплевывают. Люди их ругают, стыдят, наставляют, жалуют. А радио продолжает работу. На других волнах и с другого места.

Верховный Совет принимает решение о поддержке России: со следующего дня приступить к политической забастовке. Чувствуется, что действия Рубикса и Кузьмина не согласованы. Кажется, что Кузьмин не хочет позволить Рубиксу создавать чрезвычайные комиссии. Власть должна оставаться в руках Кузьмина, а Рубиксу остается только успокаивать народ. Царьку уготована роль чернорабочего! «Содружество» работает круглосуточно.

Связь между районами прервана. Телефон работает только на территории города или района. Сообщается о жертвах переворота — возле Министерства управления внутренними делами на мосту Салу. Двое погибли, двое помещены в больницу, пятерым оказана медицинская помощь. Чья кровь была у Дома радио, никому неизвестно. Очевидцы рассказывают, что убитый мужчина был заброшен в бронетранспортер ОМОНа и увезен.

Вечером еду в Елгаву. В городе атмосфера довольно спокойная, люди говорят о начале забастовки.

Возвращаюсь в Ригу, в гостинице все телефоны отключены, в других местах они работают в пределах города. Ночью нападение на Совет Министров и в Каугури — на базу «белых берегов». Печально то, что так легко было изъять последнее оружие. Практически неразоруженной осталась только Елгавская рота.

21 августа, среда.

Верховный Совет пришел к выводу, что путч показал, что с

этим государством у нас не может быть ничего общего. Было принято решение, что переходный период в Латвии завершился. Путь к независимости — единственный. Даже если путчисты одержат победу. Попытка Кузьмина добиться, чтобы Совет Министров и Верховный Совет сотрудничали с организаторами переворота оказалась безуспешной. Присутствующие депутаты в большинстве решили принять конституционный закон о независимости Латвии. Около 13 часов 112 голосами закон был принят. Депутаты встают, аплодируют. Этот момент запечатлен одним фотографом и одним кинооператором. За окнами с Домской площади слышатся голоса людей, свист. Четыре бронемашинны с омонцами прибывают на Домскую площадь. Людей собирается все больше. Никто не уходит. Горят дымовые шашки. Возле здания Верховного Совета строится баррикада, омонцы ее разбрасывают. Приказа о нападении на Верховный Совет не поступает и ОМОН уезжает, в сопровождении свиста, возгласов.

Из Москвы поступают данные о ночных событиях возле Российского «Белого дома», о заявлениях Ельцина, о бегстве главарей пула. Люди устали от чувства страха, террора, жертвы их больше не страшат. Страшно, но уже смирились с тем, что убиты люди, что милиция и полиция не сопротивляются. Единственная надежда — вера, что в России путчисты не одержат победу. Латвийское радио работает. Сообщения из Москвы поступают все более обнадеживающие — путчисты бегут, армия должна оставить занятые объекты. Горбачев освобожден. Вечером возле Верховного Совета состоялся митинг. На телеэкране транслируются передачи Латвийского телевидения. Вечером армия покидает Дом радио и телецентр. Передачи возобновляются. Я решил посмотреть Дом радио, увидел взломанную дверь, разбитую технику, загрязненные помещения. Вернулась вера в нашу победу. ОМОН разъезжает по городу. В здание Верховного Совета прибыл первый батальон полиции и Елгавская рота. Принято решение открывать огонь, если будет наступление. В людях появилось чувство уверенности, есть охрана. Поступили сведения из Литвы о том, что возле Верховного Совета была стычка. Один захватчик взят в плен.

(Продолжение следует).

НА СНИМКЕ: Дом радио захвачен.

Фото автора.

● Перепечатка

Род, или как самому составить родословное древо

(Окончание. Начало в № 140).

К старости особенно тянет на родину, туда, где родные могилы. Даже птицы летят, даже рыбы плывут в места, где они получили жизнь. Так вот и я поехал на родину, пришел на дороге мне кладбище. И был очень огорчен и удивлен тем, что увидел: дубовый, поставленный еще в 1927 году, полуразрушенный крест, срубленный с землей могильный холмик деда... Одним словом, я испытал нехорошее чувство стыда за себя и своих родных, не уделивших внимания могилам. И у этого разоренного погоста я решил сделать хотя бы самое малое: облагородить могилу, заказать стелу, надгробие для деда и бабушки, насыпать холмик... Но для стелы нужны были даты рождения, а их не было. В семье не сохранилось никаких данных. Дед мой был неграмотным, в семье не водилось ни книг, ни писем, ни дневников, которые могли бы пролить свет на ее историю.

Так и началась моя работа, и начинать ее мне пришлось, как говорят, с нуля.

Четырнадцатый год уже, как я занимаюсь в архивах. Теперь мне стало известно не только, когда дед родился, но и когда и на ком он женился, в каком возрасте, да и не только он, но и его дед, и его прадед, и далее примерно до 1700 года. Основой для составления родословного древа послужили встречи, переписка с родными, их рассказы, документы, фотографии. Но определяющие данные были получены из документов государственных архивов Оренбурга, Самары, Тамбова, Москвы, Ленинграда, Токского, Кирсанова.

Главными документами архивов являются ревизские сказки и метрические книги. Полезные сведения можно найти и в исповедальных ведомостях, в которых священники вели учет, кто в семье постылся, исповедовался. Кроме того, следует ознакомиться с ежегодными подворными налоговыми списками или писцовыми книгами, которые велись в селах с 1850 по 1884 годы. Эти книги нужно искать в фондах волостного правления. Любопытные сведения встречаются в списках рекрутов в фондах рекрутского присутствия.

Нужно отметить, что метрические книги хранятся 75 лет в районном архиве ЗАГС и там находятся еще 75 лет. Потом книги поступают в Государственный архив области на вечное хранение.

Я работал с метрическими книгами в Тамбовском Госархиве по селу Калаис с 1782 по 1990 г., то есть за 208 лет (более древних не оказалось), а в Оренбургском Госархиве с 1830 года — года основания села Кирсановка, куда переселились мои предки, по 1990 год, то есть за 160 лет.

Метрические книги в прошлом веке велись священниками. Учитывались три параметра: рождение (указывалась дата рождения, кто родился, как звать, кто родители), бракосочетание (имя, отчество, фамилия и возраст вступающих в брак) и смерть (кто, в каком возрасте, причина смерти). В конце года подводились итоги по данному церковному приходу в виде сводной таблицы.

Ныне сходная работа выполняется сотрудниками ЗАГСов.

Очень много ценных сведений для исследователя содержится в ревизских сказках — по-современному, в материалах переписи населения. Первая ревизская сказка была организована Петром I в 1722 году. Вторая проводилась в 1745 году, третья — в 1763 году. В первых двух сказках в городах и селах подворно переписывались

члены семьи только мужского пола, на них давалась земля. Потом стали писать и женщин. Документы переписей оформлялись, переплетались по городам в громадные тома весом более 10 кг, объединяя до 30 населенных пунктов данного уезда.

Материалы первых трех ревизских сказок хранятся в Москве в Центральном Государственном архиве древних актов (СГАДА) на Пироговской. Остальные, начиная с четвертой, 1782 года, до последней, 10-й, 1858 года, хранятся в областных Государственных архивах. Вот с ними-то я и работал. Мне повезло. Ревизские сказки, относящиеся к моему селу и роду, сохранились. Старые метрические книги и другие документы писались на очень хорошей, прочной и толстой бумаге, изготовленной из тряпья, чернила применяли высокого качества, поэтому многие книги кажутся написанными только вчера. Но вечного ничего нет, и надо спешить изучать их тем, кто задумает заняться своей родословной. Микрофильмирование сложное дело, и пока, к сожалению, у нас к этому не все готово. Поэтому следует спешить, пока еще живы подлинники древние книги.

Отмечу еще, что в наших Государственных архивах дореволюционные фонды слабо проработаны, несистематизированы. Разбиты они только по уездам и годам. А поскольку за данный год по интересующему вас уезду числится до 15 книг, то, чтобы найти свое село, придется перебрать почти все эти фолдианты.

Надо увлечься этим. Я, параллельно с исследованием своей родословной, занимался сбором материалов по истории родных сел Калаис и Кирсановка. В архивах провел в общей сложности 150 дней. Если кто-то будет заниматься только историей своей семьи, то и времени, и сил ему потребуется меньше.

Чтобы просмотреть метрические книги своего села за какой-то год и сделать из них нужные выписки, понадобится, по моим подсчетам, примерно 20 минут. Значит, чтобы просмотреть материалы за три года, нужен час. За 15 лет — 5 часов. Кроме того, придется учесть время на заказ, ожидание. Зачастую подобранные материалы выдают только на следующий день. Для желающих работать в архивах имеется еще и такое, мягко говоря, «неудобство»: в выходные дни (субботу и воскресенье) Государственные архивы не работают, а в будни работу заканчивают в 17 часов. Спрашивается: как же быть занятым на производстве и службе людям, желающим позаниматься в архиве? А надо бы обязательно сделать в архивах хотя бы субботу рабочим днем. Это очень важно, ибо, чем выше будет общая культура и историческая образованность нашего народа, тем сильнее будет интерес к прошлому.

Когда я приступал к поискам материалов и составлению родословного древа, я не знал примеров подобной работы. Поэтому мне пришлось самому разрабатывать различные формы для систематизации данных. Много сил, времени, изобретательности потребовало само графическое изображение моей генеалогии: путем проб и ошибок устанавливались расстояния между коленами, форма и размер условных обозначений. Но я никогда не скажу, что мои труды прошли впустую. Мне удалось собрать много материалов: таблиц, справок, воспоминаний, фотографий. Будет написана семейная хроника. А только на центральном стволе родословного

дерева и его ветвях помещены данные на 600 моих близких и дальних родственников.

Все мои предки были потомственные земледельцы, хлеборобы, крестьяне. В России ведь даже в 1900 году 85 процентов населения были крестьяне, все мы в конце концов вышли из деревни. Все предки были труженики, вели нравственный образ жизни, растили по многу детей, хозяйствовали. А когда призвала Родина — шли ее защищать.

Из документов я узнал, кто из нашего рода служил в войсках Петра I, Суворова, Кутузова и так далее, вплоть до Великой Отечественной войны. В ревизских сказках, например, указывалось, кто и когда взят в рекруты. Если в следующей переписи его нет, значит, он либо служил в армии, либо погиб на войне... У моего деда было четверо сыновей, и все они принимали участие в защите Отечества: все четверо служили в первую империалистическую войну, старший — мой отец — был артиллеристом еще в войне с Японией в 1904—1905 гг., а младший участвовал в трех войнах — мировой, гражданской и Великой Отечественной...

Собранные материалы я обработал, размножил и намечал поступить с ними так: один экземпляр оставить в моей семье, в семейном архиве, другие подарить семьям брата и сестер, родным. Часть материалов передам в Оренбургский и Тамбовский госархивы — может быть, они послужат подспорьем будущим исследователям и ученым.

Конечно, я не знаю, как поступят со всем этим материалом мои потомки, но вот мой старший внук Андрей уже неоднократно ездил со мной в мою родную Кирсановку, на могилы предков. Мы вместе поставили стелу, отремонтировали кресты, сделали ограду... Поставили новые кресты отцу деда, его деду и прадеду. Думаю, Андрей проник уважением к памяти тех, кто был перед нами, кому мы обязаны жизнью.

Можно посоветовать в каждой семье завести общую тетрадь, посвященную родословной. Молодежь взявшись за это дело, расшевелит старшее поколение, чтобы они вспомнили даты рождения и смерти предков, какие-то особые биографические данные, поступки, и все это записать. Это будет очень интересно узнать следующим потомкам.

Я думаю, мои потомки в этом плане не обделены. Написал я столько, что только читать — не лень.

Мы в суматохе нашей жизни мало уделяем внимания истории, как отечественной, так и семейной. А ведь многие ученые, писатели, правильно говорят, что наши предки, хотя и были неграмотными, да оказались не глупее нас. И они оставили нам в наследство и духовную, и материальную культуру, и великую нашу Россию от Бреста до Владивостока, от Ледовитого океана до Черного моря. Мы обязаны предкам нашим и тем, что внешне похожи на них, и душевным складом, и даже таланты в какой-то степени передаются по наследству. Поэтому непросто-точно нам не думать о них и забыть их могилы.

Знать свою родословную, помнить и уважать предков — это наш нравственный долг перед ними.

Михаил СЕДЫХ.

Нижний Новгород.

И. в. редактор А. РОЖК.

ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ

ТОЛЬКО СЕМЬ ДНЕЙ!

С 5 по 11 сентября
ПЕРЕДВИЖНОЙ ЗООЦИРК «БИНГО-БОНГО»
приглашает

ОБЕЗЬЯНИЙ ПИТОМНИК,

где вы увидите забавных макаков и мартышек, грозных павианов гамадрила и анубисов, милых лапундеров и человекообразных обезьян.

Посмотреть виртуозные трюки и разнообразные головокружительные заезды смельчаков-мотокаскеров приглашает вас МОТОАТТРАКЦИОН «ШАР СМЕЛОСТИ»

На память о посещении зооцирка вы можете сфотографироваться с маленькой обезьянкой Рони, верхом на ламе Рокки или шотландском пони Мими. Для детей организовано катание на ослике.

Время работы ежедневно с 10.30 до 20.00 без перерыва. Кормление хищников в 17.00 в присутствии зрителей. Наш адрес г. Елгава, автостоянка за универсамом «Росмес».

Билеты продаются в кассах зооцирка.

ЖЕЛАЕМ ПРИЯТНОГО ПОСЕЩЕНИЯ!

На постоянную работу в передвижной зооцирк требуются: водитель категории «Е», рабочий по уходу за животными, рабочий мотоаттракциона, плотник-столяр, электрогазосварщик.

Зарплата 560 руб.

Обращаться в дирекцию цирка.

РАЗНОЕ

К сведению покупателей!

В сентябре по купонам в районных магазинах будут продаваться следующие товары:

- купон № 21 — 2 кг сахара,
- купон № 26 — 5 пачек табачных изделий,
- купон № 34 — 1 бутылка ликеро-водочных изделий.

Промышленные товары для жителей Елгавы и Елгавского района с 9 сентября с. г. будут продаваться по предъявлении покупательской книжки.

Фирма «Озолс» общества с ограниченной ответственностью предлагает вам посетить магазин мебели и стройматериалов по улице Электрибас, 6/8.

В продаже имеются: дрова (бревна длиной 1 м), навесные шкафы, темные и светлые журнальные столики, рамы для зеркала, профильные листы, фанерные плиты для облицовки стен.

Время работы с 10.00 до 13.30 и с 14.30 до 18.30.

Фирма «Озолс» общества с ограниченной ответственностью реализует по наличному расчету или по перечислению — блоки под фундамент:

- ФБС 24—3—6,
- ФБС 24—4—6,
- ФБС 12—4—6,
- железобетонные столбики, 12x12x240 см,
- бетонные плиты для тротуаров 30x30x5 см.

Обращаться: ул. Электрибас, 6/8, тел. 46892.

Утеряны документы на имя Ингара Константиновича Ламбы, просьба вернуть за вознаграждение. Адрес на документах.

VII этап массового забега «Дней здоровья» состоится 6 сентября в Озолниексах. Старт с 17.00 до 19.00 ч. Тира. Добро пожаловать!

Многопрофильный кооператив «Гарантс» по договору для госпредприятий и индивидуальных владельцев выполняет очистку внутренних поверхностей трубопроводов, водопаропроводов, оборудования и котлов всех марок для подготовки систем теплообогрева к зимнему периоду. Заявки по телефону 20779, с 8.30 до 17.00.

ТРЕБУЮТСЯ

срочно

для работы в школе-интернате № 1: уборщицы.

Работа сменная. Обращаться к директору, по ул. Института, 4, или по тел. 23684 или 29514.

срочно

Елгавскому машиностроительному заводу: мастер, электросварщик, резчики металла, стропальщик для работы в цехе металлоконструкций. Специальность электросварщика можно приобрести в Техническом училище г. Риги с отрывом и без отрыва от производства по направлению завода.

Зарплата электросварщиков от 600 до 700 рублей и компенсация 150 руб. в месяц. Холостякам предоставляется кроватное место в общежитии. Завод имеет два детских сада.

Обращаться в отдел кадров завода по адресу: ул. Кришняна Барона, 40. Тел. 47340 и 29154.

ПРОДАЮТ

новый телевизор «Горизонт» и угловой отдала.

Тел. 55145.

пиловочный лес. Тел. 55353.

автомашину М-412. Тел. в рабочее время 24387, вечером — 50468.

ВАЗ-2101 в технической исправности.

Осмотреть можно по ул. Тел. 20.34 с 18 до 20 часов.



Jelgavas Ziņotājs

ИНДЕКС
68158

Газета «Eļģavas ziņotājs» (Елгавский вестник) выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 25227 экземпляров (17343 — на латышском, 7884 — на русском). Заказ № 1107.

Набрана и отпечатана в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист», 220600, г. Елгава, ул. Райниса, 27. 1 уса. л. Рукописи не возвращаются в не возвращаются Лепсава — 60941.

Офсетная
печать.